TL 2501

Naciones Unidas

ASAMBLEA GENERAL

TRIGESIMO SEPTIMO PERIODO DE SESIONES

*Documentos Oficiales**

CUARTA COMISION
16a. sesión
celebrada el
martes 9 de noviembre de 1982
a las 10.30 horas
Nueva York

(7)

ACTA RESUMIDA DE LA 16a. SESION

Presidente: Sr. RAMADAN (Egipto)

SUMARIO

TEMA 97 DEL PROGRAMA: CUESTION DE TIMOR ORIENTAL (continuación)

(Peticionários)

- Sr. Whitlam — p. 2, 8, 9, 10, 11, 12, 13,
- Sr. Jesus Cabaveda — p. 7, 9, 10, 11,
- Sr. Ramos Horta — p. 8, 11,
- Zimbabwe — p. 11, 12, 13,
- S. Tomé e Príncipe — p. 14.

imp.

* La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina A-3550, 866 United Nations Plaza (Alcoa Building), e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un fascículo separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL
A/C.4/37/SR.16
26 noviembre 1982
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

Se declara abierta la sesión a las 11.00 horas.

TEMA 97 DEL PROGRAMA: CUESTION DE TIMOR ORIENTAL (continuación)

Audiencias de peticionarios (A/C.4/37/3/Add.3, Add.5, y Add.8 a 10, A/C.4/37/8 y Add.1 a 3)

1. Por invitación del Presidente, el Sr. Whitlam toma asiento a la mesa de los peticionarios.

2. El Sr. WHITLAM dice que, en tanto que sólo uno de los seis peticionarios que le han precedido ha estado en Timor Oriental, pues los restantes ni siquiera han visitado el Asia sudoriental, el orador permaneció cuatro días en Timor Oriental en marzo de 1982 acompañado por el distinguido periodista y corresponsal extranjero australiano, Sr. Peter Hastings, quien ya había visitado Timor Oriental en 1974 durante la administración portuguesa y en 1978, al término de la guerra civil. El delegado del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), quien había vivido tres años en el Territorio y hablaba indonesio, les trazó su itinerario.

3. De los 26 Estados Miembros de las Naciones Unidas con que cuenta el Asia sudoriental, sólo tres apoyaron la resolución 36/50 de la Asamblea General sobre Timor Oriental: China y Viet Nam - cuyas diferencias diplomáticas con Indonesia son de sobra conocidas - y Vanuatu. Lo más razonable sería que, en una votación sobre cuestiones relativas al Asia sudoriental, los países de otras regiones tuvieran en cuenta las opiniones de los países del Asia sudoriental, en la misma forma en que esperan que otros países tengan en cuenta sus opiniones cuando se someten a votación cuestiones relativas a sus propias regiones.

4. El propio orador tiene vivo interés y amplia experiencia en la descolonización y está familiarizado con el Asia sudoriental. En 1975, mientras cumplía sus funciones como Primer Ministro de Australia, el Gobierno intentó por todos los medios, aunque sin éxito, convencer a los nuevos partidos políticos de Timor Oriental de que depusieran las armas y planearan conjuntamente su futuro. Los peticionarios siguen omitiendo dos hechos decisivos: en primer lugar, que si el Frente Revolucionária de Timor Leste Independente (FRETILIN) tomó la delantera en la primera etapa de la guerra civil, fue porque en agosto de 1975 los funcionarios portugueses salientes dejaron atrás una gran cantidad de armas; y, en segundo lugar, que para el término de septiembre las medidas del FRETILIN habían obligado a 40.000 ciudadanos de Timor Oriental a buscar refugio en Timor Occidental. El 28 de noviembre de 1975, el FRETILIN emitió una declaración unilateral de independencia. Al día siguiente, el nuevo Gobierno de Australia - que había reemplazado al Gobierno encabezado por el orador a comienzos de ese mes - y el Gobierno de Portugal repudiaron la declaración y el 30 de noviembre, los demás partidos políticos de Timor unieron sus voces para dirigir una exhortación a Indonesia que había ocupado la capital, Dili, el 7 de diciembre, cuatro semanas después de que el orador había cesado en sus funciones de Primer Ministro.

5. Algunos de los peticionarios han formulado observaciones impertinentes respeto del orador y del Representante Permanente de su país ante las Naciones Unidas. Las

/...

(Sr. Whitlam)

alegaciones respecto de lo que este último había dicho al Presidente Suharto sobre la libre determinación de Timor Oriental es una fabricación: el Representante Permanente le entregó al Presidente una carta del orador en la que se destacaba la necesidad de que se realizara un acto de libre determinación en marzo de 1975, momento en que existía una coalición de dos de los partidos políticos: União Democrática Timorense (UDT) y el FRETILIN. En mayo de 1975, la coalición se había disuelto y en agosto de 1975 estalló la guerra civil. El propio orador se presentó ante los comités del Senado y de la Cámara de Representantes de Australia que recientemente habían recibido testimonios escritos y orales de vasto alcance con respecto a Timor Oriental y en ningún caso hubo testigo alguno que formulara declaraciones sobre él de la índole de las que se hicieron en la Cuarta Comisión.

6. Su asociación con el CICR en la isla de Timor data de 1975, año en que su Gobierno proporcionó equipo e instalaciones y contribuyó con 100.000 dólares australianos para los programas del CICR en Timor Oriental y 150.000 dólares australianos para los programas del CICR en Timor Occidental destinados a atender a los refugiados del FRETILIN que, según el CICR, ascendían a 40.000. En febrero de 1982, el orador visitó Timor Oriental con el delegado del CICR para averiguar por sí mismo la verdad ante el contraste de las versiones de peticionarios que informaban sobre hambrunas en 1981, así como cierta correspondencia intercambiada por dignatarios eclesiásticos, por una parte, y los informes de diplomáticos australianos, el CICR y los United States Catholic Relief Services, por la otra.

7. En la resolución 36/50 de la Asamblea General se menciona dos veces el "nuevo brote de hambruna", en tanto que en el proyecto de resolución A/C.4/37/L.8 no se hace ninguna referencia de esa especie. A juicio del orador, la Comisión fue inducida a error en 1981. Son demasiados los pronunciamientos de eclesiásticos de Timor Oriental que tienen carácter apocalíptico, si no apócrifo. El orador, por su parte, citará el testimonio de personas cuyos nombres dará a conocer, e informes y artículos que pueden verificarse. En años sucesivos, ha habido diversos informes que han dejado la impresión en la Comisión de que la situación alimentaria de Timor Oriental se ha deteriorado a partir de los días del régimen portugués. En diciembre de 1974, en un memorando publicado en Lisboa sobre la situación económica de los territorios bajo administración portuguesa, se previno de que si no se contaba con asistencia de urgencia, Timor Oriental se convertiría en una zona de hambruna que perturbaría la estabilidad de la región. En junio de 1975, un grupo de funcionarios del Departamento de Relaciones Exteriores de Australia, indicó que en comparación con los niveles del Asia sudoriental, el Territorio se encontraba gravemente subdesarrollado. En diciembre de 1981, el Embajador de Australia en Indonesia, que habla el idioma del país, viajó a seis centros de Timor Oriental e informó de que no había pruebas de que existiera una aguda malnutrición ni señal aparente alguna de grave escasez de alimentos.

8. En 1981, el peticionario del FRETILIN informó a la Cuarta Comisión de que en abril de 1981 se había puesto término abruptamente al programa del CICR. De hecho, sin embargo, no se había puesto término al programa, sino que el CICR había reducido su asistencia médica y material en abril como consecuencia del notable mejoramiento del suministro de alimentos y de la salud de la población, y posteriormente había iniciado otras actividades en colaboración con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). En su propia visita, practicada

(Sr. Whitlam)

recientemente a Timor Oriental, el orador se reunió con el Administrador Apostólico de Dili y fué recibido posteriormente en Yakarta por el Pro-Nuncio Apostólico, quien había permanecido 10 días en Timor en 1981. A su regreso a Australia, el Sr. Hastings, que lo había acompañado, informó de que no había hambruna ni señales de hambruna en Timor Oriental, de que se estaban tomando medidas para conjurar esa posibilidad, y de que la situación había mejorado inconmesurablemente desde su visita anterior, practicada en septiembre de 1978. Este testimonio confirma todo lo que sostienen y afirman el CICR, la Cruz Roja de Indonesia, los Catholic Relief Services y el Pro-Nuncio Apóstólico.

9. Una presentación escrita del Departamento de Relaciones Exteriores de Australia de abril de 1982, así como el testimonio oral prestado en junio de 1982 por un representante del Departamento ante el Comité de Relaciones Exteriores y Defensa del Senado de Australia; un artículo del Sr. Barry Wain, corresponsal diplomático de la edición para Asia del Wall Street Journal de junio de 1982, y el testimonio rendido por el Secretario de Estado Auxiliar para Asuntos del Asia Oriental y del Pacífico ante un Comité del Congreso de los Estados Unidos en septiembre de 1982, refutan todos ellos los informes y pronósticos de hambruna en Timor Oriental. El UNICEF ha llegado a conclusiones análogas, como se indica en el párrafo 44 del documento de trabajo preparado por la Secretaría (A/AC.109/715).

10. En 1981, el peticionario del FRETILIN informó a la Comisión de que más del 50% de la asistencia del CICR había terminado o en tiendas o en otras islas de Indonesia y de que los habitantes de Timor Oriental se habían visto obligados a adquirir los medicamentos en las tiendas chinas e indonesias locales. Una alegación análoga formuló en Australia en diciembre de 1979 el Padre Francesco Fernández - tras haber comparecido ante la Cuarta Comisión - pero su alegación de que las tiendas de Dili estaban abarrotadas de alimentos, ropas y medicinas de la Cruz Roja vendidos por oficiales del ejército de Indonesia fue refutada oportunamente por el Secretario General de la Sociedad de la Cruz Roja Australiana, que había inspeccionado personalmente las tiendas de Dili. Las alegaciones del peticionario del FRETILIN a la Comisión en 1981 también fueron refutadas en el informe del CICR sobre la situación reinante en Timor Oriental, de marzo de 1982, que se basó en tres misiones del CICR enviadas a Timor Oriental durante el segundo semestre de 1981.

11. Si bien la situación alimentaria de Timor Oriental es ya un aleccionador ejemplo de la exageración y de la mala información a la que se ha sometido a la Comisión durante los años, existen otros dos ejemplos más. En primer lugar, en la parte del documento A/AC.109/715 correspondiente a los acontecimientos militares, se cita al Administrador Apostólico de Dili como la autoridad que ampara la alegación de que se había dado muerte a más de 1.000 civiles, inclusive mujeres embarazadas y niños en la región oriental de Los Palos. El Sr. Hastings y el propio orador conversaron durante una hora y media con el Obispo - que de hecho había mencionado la cifra de 500 personas - quien confesó que ni él ni nunguno de sus sacerdotes habían visitado la región. Como informó el Sr. Hastings, según una evaluación procedente de una fuente indonesia, se había producido un tiroteo como consecuencia de un ataque sorpresivo de una compañía de Hansip - no los indonesios, sino los reclutas locales - contra un grupo de militantes del FRETILIN, en el que podrían haber muerto entre 60 y 80 personas, inclusive varias mujeres que se encontraban allí formando parte de los grupos familiares.

/...

(Sr. Whitlam)

12. En segundo lugar, la parte del documento en la que se aborda la situación de los derechos humanos es bastante detallada al referirse a un informe que ha de publicar en breve la Asamblea Popular Regional de Timor Oriental. Según los testimonios rendidos por el Departamento de Relaciones Exteriores de Australia, portavoz ante el Comité del Senado de Australia, no está claro si la Asamblea sometió a votación el informe o lo aprobó. Aunque al parecer una carta adjunta fue firmada por dos miembros de la Asamblea, los señores João Pedro Soares y Liandro Isac, el orador conversó con ambos miembros durante su visita a Timor Oriental y ambos negaron que las firmas que aparecían en las cartas fueran suyas.

13. Al regresar de Timor Oriental en diciembre de 1981, el Embajador de Australia informó también de que en todos los centros que visitó la situación parecía normal. Las amplias actividades de reasentamiento habían hecho que las poblaciones tuvieran ahora acceso a escuelas y servicios médicos. La salud seguía siendo un gran problema, ya que la malaria, las enfermedades de la piel, las afecciones a los ojos, las dolencias gástricas y la influenza seguían siendo endémicas. Las autoridades indonesias parecían dedicadas al desarrollo de Timor Oriental, ya que muy poco se había hecho durante el régimen portugués, y al parecer las actividades principales se concentraban en la construcción de carreteras, escuelas, viviendas, instalaciones médicas y sanitarias.

14. El propio orador, al regresar en marzo de 1982, había dado cuenta de que las condiciones para la población de Timor Oriental eran mucho mejores que las que existían antes de la guerra civil de 1975 y de la hambruna de 1978; que las autoridades indonesias estaban dedicadas al desarrollo de la provincia; y que en todo Timor Oriental había nuevas escuelas, hospitales y dispensarios, casas y servicios comunitarios; que se ampliaban las carreteras y se instalaban sistemas de riego y que no había señales de que existieran problemas de seguridad ni hambrunas ni epidemias.

15. En el testimonio que presentó recientemente ante el Comité del Senado de Australia sobre Timor Oriental, el orador informó de que había volado en helicóptero sobre todo el territorio sin seguir un curso predeterminado, pero igualmente sin temor de recibir disparos como había ocurrido en Viet Nam a fines del decenio de 1960. En Dili lo había acompañado únicamente un conductor y un intérprete, ambos desarmados. En su hotel no había vigilancia y al parecer no existía ningún problema de seguridad. También había presenciado muestras de los preparativos para las elecciones, en las que los votantes habían tenido todas las oportunidades de familiarizarse con los nombres y las adhesiones de todos los candidatos, por lo menos dos meses antes de las elecciones.

16. Al prestar testimonio sobre la religión en Indonesia, inclusive en Timor Oriental, el orador subrayó el hecho de que los miembros de otras religiones tenían completa libertad para practicar y promover sus creeencias. Indonesia es el país islámico más poblado del mundo. Bali es predominantemente hindú; varias de las provincias orientales, predominantemente cristianas y en Timor Oriental, los que no son animistas son casi todos católicos.

17. Según los testimonios presentados ante el Comité del Senado en junio de 1982, por testigos del Departamento de Relaciones Exteriores de Australia, en materia de

(Sr. Whitlam)

seguridad, la situación actual parece tranquila, ya que las actividades del FRETILIN sólo causan molestias en zonas aisladas; la campaña electoral se ha desarrollado al parecer sin incidentes, y no ha habido informes de fraudes electorales; al parecer las poblaciones de los centros de asentamiento no se han visto obligadas a permanecer allí; existe una larga tradición de respeto por las culturas, los idiomas y las costumbres locales entre los diversos grupos étnicos, religiones y razas que constituyen Indonesia; existe libertad religiosa y la posición de la Iglesia Católica goza del pleno respeto de las autoridades locales; durante el período transcurrido entre 1975 y 1980, no ha habido transmigraciones a Timor Oriental, aunque aproximadamente un año antes las autoridades de Indonesia anunciaron una transmigración de aproximadamente 50 agricultores de Bali que iban a prestar asistencia para el desarrollo de técnicas agrícolas desconocidas en Timor Oriental.

18. La médula del apoyo para la resolución anual de la Asamblea General sobre Timor Oriental ha procedido de las cinco ex colonias portuguesas de Africa, todas las cuales reconocen al FRETILIN como el gobierno de un Estado independiente de Timor Oriental. La analogía que trazan entre el Frente de Libertação de Moçambique (FRELIMO) y el FRETILIN es falsa pues, en tanto que el FRELIMO llevó a cabo una larga y dura campaña contra Portugal antes de conquistar la independencia de Mozambique, el FRETILIN no disparó nunca un tiro contra los portugueses, sino que empleó los millares de armas que abandonaron los portugueses en contra de los restantes partidos de Timor.

19. En el proyecto de resolución A/C.4/37/L.8, que incluye al Brasil y a Portugal como patrocinadores por primera vez, se mantiene la ficción jurídica de que Portugal es la Potencia administradora, aunque hace más de siete años que el Gobernador de Portugal salió del Territorio. Cuando el orador desempeñaba las funciones de Primer Ministro, el Gobierno de Australia hizo grandes esfuerzos para alentar al Gobierno de Portugal a cumplir con sus obligaciones. No hay motivo para suponer que Portugal sea más responsable o eficaz hoy de lo que lo fue en 1975, y sin embargo en el proyecto de resolución se exhorta a todos los organismos especializados y demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que presten asistencia al pueblo de Timor Oriental "en estrecha consulta con Portugal" que, habiendo abandonado a su prole siete años antes, recaba ahora de las Naciones Unidas una declaración de absolución total y de invitación a regresar al hogar. No es verdad que, como se indica en el proyecto de resolución, Portugal haya "expresado su pleno y solemne compromiso de asegurar el derecho del pueblo de Timor Oriental a la libre determinación y la independencia". El artículo 297 de la Constitución de Portugal, recientemente enmendada, obliga al Presidente de la República y al Gobierno a ejecutar todos los actos necesarios para promover y salvaguardar el derecho de Timor Oriental a la independencia, pero en él no se dispone nada respecto de la libre determinación. La libre determinación puede conducir no sólo a la constitución de un Estado independiente separado, sino también a la integración con otro Estado existente, opción prevista en la resolución 1541 (XV) de la Asamblea General.

20. Las Naciones Unidas aprobaron la libre determinación del Irián Occidental por conducto de su integración con Indonesia, y la de Borneo septentrional, por conducto de su integración con Malasia. A su vez, una parte del Camerún bajo administración británica se unió con el Camerún bajo administración francesa y la otra parte se integró con Nigeria. Las naciones de habla portuguesa de Africa no se han

(Sr. Whitlam)

preocupado nunca de la libre determinación; han prestado su reconocimiento al FRETILIN sin elecciones ni libre determinación en Timor Oriental. Tanto Portugal como sus ex colonias están resueltos a mantener la división de la isla de Timor pactada por Portugal y los Países Bajos en la época imperial. La participación de Timor Oriental en las elecciones nacionales y provinciales de mayo de 1982, en que el pueblo de Timor Oriental tomó parte en una elección que abarcaba a todo el Territorio por primera vez en su historia dio un cariz completamente nuevo a la cuestión de la libre determinación.

21. Si bien no apoya en su totalidad la política exterior del actual Gobierno de Australia, el orador es partidario de lo que ha hecho en los últimos años en Timor Oriental y de su juicio en el sentido de que para que Australia y otras naciones puedan servir los verdaderos intereses de esa población sería preciso que alentaran al Gobierno de Indonesia en sus esfuerzos por mejorar sus condiciones de vida. Los indonesios están haciendo todo lo posible en ese sentido y de hecho gastan una suma mayor por habitante en Timor Oriental de la que gastan en cualquier otra provincia. Australia tiene derecho a que se escuche su opinión sobre esta cuestión. El Gobierno ha contribuido ya con 6,2 millones de dólares al CICR para fines de socorro en Timor Oriental, cifra que hay que comparar con la modesta suma de 5.000 dólares aportada por Portugal hasta el término de 1981. El Gobierno de Australia aportó también una contribución inicial de 250.000 dólares al UNICEF para sufragar la mitad del costo de sus operaciones en Timor Oriental.

22. Portugal ha iniciado ahora una ofensiva diplomática para obtener el apoyo para el proyecto de resolución A/C.4/37/L.8 de quienes se opusieron o se abstuvieron en la votación de la resolución adoptada en 1981. Las naciones africanas, que han patrocinado la resolución durante años, no pueden pretender ser las únicas consagradas a la causa de la descolonización. De las 26 naciones del Asia Sudoriental y del Pacífico que son Miembros en la actualidad de las Naciones Unidas, sólo tres eran plenamente independientes cuando se fundaron las Naciones Unidas: desde ese entonces, todas las otras han tenido que liberarse de tropas extranjeras o de amos coloniales. Por lo tanto, no hay naciones más interesadas en la descolonización ni mejor familiarizadas con la situación reinante en Timor Oriental y 23 de ellas se negaron a apoyar la resolución sobre Timor Oriental en 1981. — Se han apoyado

23. Ya es tiempo de que se ponga a votación la eliminación del programa de la cuestión de Timor Oriental y de que los patrocinadores y partidarios del proyecto de resolución A/C.4/37/L.8 se sumen a los que apoyan a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas para que aporten al pueblo de Timor Oriental los beneficios que les han sido denegados por el descuido de la época imperial y por la guerra civil.

24. Por invitación del Presidente, el Sr. Ramos-Horta (Frente Revolucionária de Timor Leste Independente (FRETILIN)) toma asiento a la mesa de los peticionarios.

25. El Sr. JESUS (Cabo Verde) desea hacer dos preguntas al Sr. Whitlam. El peticionario dijo que con frecuencia los representantes del FRETILIN han sido mestizos. El orador desearía saber cuál ha sido la intención del peticionario al destacar el elemento racial y también si lo que quiere dar a entender es que, a causa de su condición racial, los mestizos no son representativos. Su segunda

(Sr. Jesús, Cabo Verde)

pregunta tiene por objeto determinar si, a juicio del peticionario, es posible ejercer libremente el derecho a la libre determinación bajo un régimen de ocupación militar.

26. También le agradaría escuchar las observaciones del Sr. Ramos-Horta respecto de la declaración del Sr. Whitlam en el sentido de que no hay hambruna en Timor Oriental.

27. El Sr. WHITLAM dice que a veces se ha referido, al pasar, al hecho de que algunos de los elocuentes representantes de la población de Timor Oriental han sido mestizos y si lo ha hecho ha sido para poner de relieve que escasamente puede pretenderse que ésas sean las personas más representativas de la comunidad de Timor Oriental. Todos los que han escrito sobre Timor Oriental han subrayado el hecho de que cuando se formaron los partidos políticos en 1974/1975, no había más de 2.000 personas en Timor Oriental que supieran leer y escribir. Estas observaciones las hicieron autores que escribían en esa época. No hubo la menor intención de denigrar a los mestizos. A lo largo de los años, la mayor parte de los peticionarios han sido europeos y los portavoces procedentes del pueblo de Timor Oriental han sido a menudo mestizos. El grueso de la población de Timor Oriental no ha tenido nunca ocasión de gobernarse a sí mismo y en 1974, los partidos estaban dirigidos por élites muy pequeñas. La primera vez que el país fue consultado plenamente ocurrió en la elección celebrada en mayo de 1982.

28. En relación con la segunda pregunta, el orador tuvo cierto conocimiento de las condiciones agrícolas, pastoriles y de asentamiento como consecuencia de sus visitas a todos los Estados miembros de la región. También redactó los informes anuales de 1980 y 1981 y siete informes del CICR sobre la situación así como sobre las informaciones recibidas de los United States Catholic Relief Services del Pro-Nuncio Apostólico de Yakarta y de diplomáticos australianos y estadounidenses. Entre otras fuentes se pueden mencionar aproximadamente 11 periodistas que visitaron a Timor Oriental el año anterior, inclusive el corresponsal diplomático de la edición para Asia del Wall Street Journal.

29. El Sr. RAMOS-HORTA (FRETILIN) dice que, siguiendo instrucciones del Comité Central del FRETILIN, visitó Canberra para conversar con el Gobierno de Australia y para pedirle a Australia, Portugal e Indonesia que establecieran una fuerza multinacional tendiente a poner término a la guerra civil en Timor Oriental. El Sr. Whitlam, entonces Primer Ministro de Australia, rechazó sin embargo esa solicitud. Decir que los dirigentes del FRETILIN son irresponsables al mismo tiempo que se omite el hecho de que fue la UDT quien inició la guerra civil es distorsionar la historia.

30. El Sr. Whitlam basa sus observaciones sobre la situación alimentaria en Timor Oriental en el Wall Street Journal y otros periódicos. Un periodista, ganador del premio Pulitzer, que representó al Philadelphia Enquirer y fue quien más tiempo permaneció en Timor Oriental declaró categóricamente, con todo, que existía una grave hambruna en Timor Oriental.

31. El Sr. Whitlam acusó al Padre López de nostalgia por los días de antaño de la dominación portuguesa y lo calificó de mestizo. El Padre López, que no es mestizo,

(Sr. Ramos-Horta)

dirigía el periódico católico de Timor Oriental que, bajo su orientación durante el período de la dominación colonial portuguesa y de estricta censura, publicó artículos en los que se criticaba a la administración colonial portuguesa. Posteriormente las autoridades clausuraron su periódico. El Padre López sigue aún en Timor Oriental; ha sido visitado por centenares de personas y los ataques del Sr. Whitlam constituyen una ofensa para él. El orador exhorta a las delegaciones del tercer mundo a que se imaginen si un valiente dirigente, cuya vida ha sido puesta en peligro, correría riesgos innecesarios para denunciar públicamente atrocidades extranjeras si esas atrocidades no existieran. Si el Padre López tuviera nostalgia por los días ya fenecidos de la dominación portuguesa se habría ido a Portugal. Si hubiera sido un oportunista habría cooperado con el Gobierno de Indonesia.

32. El Sr. Whitlam permaneció cuatro días en Timor Oriental; viajó por todas partes en helicóptero acompañado por funcionarios de los servicios de inteligencia de Indonesia. La pregunta que surge es cómo pudo haber determinado el Sr. Whitlam que no existía hambruna en Timor Oriental. La información suministrada por dirigentes del FRETILIN refleja las realidades de la vida de Timor Oriental. El orador no tiene la intención de iniciar una campaña antiindonesia pero no cumpliría con su deber si no denunciara la situación que existe.

33. El Sr. JESUS (Cabo Verde) dice que el Sr. Whitlam no ha contestado a su segunda pregunta de si el peticionario cree que un pueblo sometido a ocupación militar puede ejercer libremente el derecho a la libre determinación.

34. El Sr. WHITLAM, en respuesta al Sr. Ramos-Horta, dice que aunque es cierto que no se entrevistó con el Sr. Ramos-Horta ni con representantes de los demás partidos cuando visitaron Australia en 1975, éstos fueron recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores de Australia y por funcionarios del Departamento de Relaciones Exteriores. El mismo insistió en que el Ministro recibiese a las delegaciones de todos los partidos de Timor Oriental que visitaron Australia. El Ministro de Relaciones Exteriores recibió al Sr. Ramos-Horta en tres ocasiones, a saber, el 11 de diciembre de 1974, el 20 de agosto de 1975 (una vez iniciada la guerra civil, cuando recomendó que el FRETILIN pusiese fin a las hostilidades e iniciase negociaciones) y el 23 de septiembre de 1975, cuando instó a la cesación del fuego y la celebración de consultas. Sin embargo, el Sr. Ramos-Horta no quiso o no pudo llevar este mensaje a su país. El 22 de noviembre de 1975, tras la sustitución del gobierno del propio orador y una semana antes de que el FRETILIN hiciese su declaración unilateral de independencia, el Sr. Ramos-Horta fue recibido en el Departamento de Relaciones Exteriores de Australia y se realizaron intentos de inducirle a que insistiese ante la administración del FRETILIN en que diese muestras de espíritu de conciliación y celebrase conversaciones con sus adversarios, a los que había derrotado con armas portuguesas; todo eso, sin resultado alguno.

35. El orador, durante su visita a Timor Oriental, viajó en helicópteros del CICR con capacidad total para cinco personas. Además de los pilotos civiles, del Sr. Hastings y del orador, se encontraba también un representante del CICR. A veces, los miembros del grupo llegaban adelantados a las aldeas, antes de que hubiera nadie para recibirlos y, en consecuencia, tenían la oportunidad de pasear y de informarse por sí mismos de la situación. Les había impresionado la salud de la

(Sr. Whitlam)

comunidad y observaron en particular que la vista y la dentadura de la población se encontraban en particular buen estado. Aunque, por lo que a él respecta, solamente permaneció cuatro días en Timor Oriental, el Sr. Hastings había visitado el país en otras tres ocasiones anteriores, y señaló que no se habían presentado críticas contra el CICR o el UNICEF, aunque los informes de esos organismos acerca de la situación alimentaria habían sido favorables.

36. El Sr. Ramos-Horta se refirió también al Administrador Apostólico. El propio orador conversó con el Administrador Apostólico, acompañado por el Pro-Nuncio Apostólico y el Sr. Hastings; el Administrador Apostólico aceptó que se registrase la conversación, y posteriormente la grabación fue escuchada por el Parlamento de Australia. El Administrador Apostólico dijo en particular que si no se conseguían 250.000 dólares de los católicos australianos, habría otra hambruna en Timor Oriental. Sin embargo, admitió que se habían obtenido existencias estabilizadoras por un total de 1.000 toneladas de maíz para Timor Oriental. Cuando le preguntó al Pro-Nuncio Apostólico por qué, una vez obtenidas las existencias estabilizadoras y a la luz de la declaración del CICR de que no había escasez de alimentos, había el Adminitrador Apostólico escrito para pedir 250.000 dólares para salvar a Timor Oriental de la hambruna, el Pro-Nuncio Apostólico respondió que no podía explicarlo. Se diría que algunas personas consideraban que debían exagerar para poder darse a entender. El Pro-Nuncio Apostólico y otros sacerdotes con los que también se había reunido, le aseguraron que ahora la situación de derechos humanos en Timor Oriental era buena.

37. Con respecto al tema de la libre determinación, el orador no sabe con seguridad cómo se logró en Cabo Verde o en cualesquier otros ex territorios coloniales portugueses de Africa. Sin embargo, las cosas han mejorado durante los últimos siete años. Le parece que la cuestión más importante es saber qué conviene más a Timor Oriental en el momento presente. Para nada positivo sirven las agitaciones, año tras año, de naciones africanas y latinoamericanas. La situación ha cambiado radicalmente en los últimos meses; ha habido una elección en Timor Oriental; el pueblo ha votado y ahora han sido reconocidos tres partidos. Dada la generosidad del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el UNICEF y el CICR, ahora, por primera vez en su historia, el desarrollo de Timor Oriental cuenta con un respaldo institucional.

38. Al Sr. JESUS (Cabo Verde) le parece que el Sr. Whitlam no quiere responder a su segunda pregunta sobre si puede o no ejercerse libremente la libre determinación en un período de ocupación militar.

39. El Sr. WHITLAM dice que el acto de libre determinación sobre el que deliberaron en 1975 él y el Presidente Suharto con sus respectivos Ministros de Relaciones Exteriores y el Ministro de Relaciones Exteriores de Portugal quedó anulado por la guerra civil. En 1975 no se había presentado oportunidad para ejercer un acto de libre determinación en Timor Oriental. La culpa de esto no la tenían ni el Gobierno de Indonesia ni el de Australia, sino el Gobierno de Portugal, que había eludido sus responsabilidades, y de las pequeñas élites que gobernaban los partidos de Timor Oriental nacidos el año anterior. No había sido posible unir a los partidos. Se realizó un intento en dicho sentido en junio de 1975, cuando Portugal organizó una reunión en Macao de los tres partidos pero, en el último momento, el FRETILIN se

(Sr. Whitlam)

negó a asistir, y en vez de ello envió una delegación a Maputo, Mozambique, para celebrar la independencia de dicho país. Así, Portugal no cumplió sus obligaciones.

40. El Sr. RAMOS-HORTA (FRETILIN) dice que el Sr. Whitlam ha mencionado la falta de voluntad del FRETILIN de colaborar con los otros partidos. Ya explicó la posición del FRETILIN en diversas ocasiones en conferencias de prensa en Australia; el 16 de septiembre de 1975, el FRETILIN pidió la cesación del fuego inmediata, el establecimiento de una fuerza conjunta del FRETILIN e Indonesia que patrullase las fronteras de Timor Oriental, y negociaciones con todas las partes interesadas. Se organizaron conversaciones entre el FRETILIN, Portugal y las demás partes interesadas, y la razón de que no se celebraran dichas conversaciones fue que no se permitió la asistencia a ellos de los dirigentes de la UDT detenidos como rehenes en Indonesia.

41. Es cierto que, tal como indicó el Sr. Whitlam, el Gobierno de Indonesia había construido escuelas y carreteras en Timor Oriental, pero la cuestión sobre la que se delibera es la libre determinación; la Comisión debe decidir si ha habido libre determinación en Timor Oriental, de conformidad con la resolución 1514 (XV) de la Asamblea General. Además, es improcedente que el Sr. Whitlam explique a las delegaciones cómo deben votar, que diga que los países africanos no tienen derecho a tomar decisiones sobre la cuestión de Timor Oriental, porque dichos países se encuentran en otro continente; ese argumento niega la universalidad de las Naciones Unidas.

42. El Sr. JESUS (Cabo Verde) dice que, de la respuesta del Sr. Whitlam a su segunda pregunta, entiende que el pueblo de Timor Oriental no ha podido ejercer su derecho a la libre determinación de conformidad con la Carta y con las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas.

43. El Sr. JANI (Zimbabwe) pregunta al Sr. Whitlam si tiene algo que decir sobre los informes según los cuales él personalmente había rechazado los ponderados consejos de los Departamentos de Relaciones Exteriores y Defensa de Australia de que la política esencial de Australia en relación con Timor Oriental debería ser la libre determinación.

44. El Sr. WHITLAM dice que la acusación es falsa, y que no se le hizo cuando compareció ante el Comité Conjunto australiano sobre Timor Oriental, en marzo de 1982, ni ante el Comité del Senado de Australia en mayo de 1982. En tanto que Primer Ministro, estuvo en contacto permanente con miembros del Departamento de Relaciones Exteriores de Australia; les pidió asesoramiento y actuó de conformidad con él. En las deliberaciones con visitantes de Timor Oriental, participaron funcionarios del Departamento, incluido el Sr. Ramos-Horta. Los dos individuos que un peticionario definió el día anterior como sus asesores nunca habían trabajado para él. Algunos años antes, personas ávidas de publicidad se habían pronunciado sobre el tema de Timor Oriental, pero nunca fueron asesores suyos.

45. Algunas veces se deliberó en el Departamento de Relaciones Exteriores sobre el rumbo que debía tomarse en relación con Timor Oriental; algunos miembros del Departamento consideraron que el tema debía presentarse a las Naciones Unidas y algunos, incluido el Ministro de Relaciones Exteriores de Portugal, deseaban que

(Sr. Whitlam)

Australia se hiciese cargo de Timor Oriental. El orador indicó que Australia sólo desempeñaría en el extranjero actividades administrativas o militares que contaran con los auspicios de las Naciones Unidas, y que no había perspectivas de que las Naciones Unidas estableciesen un régimen de administración fiduciaria en 1975. Algunos miembros expertos de la actual delegación australiana ante las Naciones Unidas fueron asesores suyos cuando desempeñó las funciones de Primer Ministro, y ahora contaban claramente con la confianza del actual Gobierno de Australia.

46. El Sr. JANI (Zimbabwe) pregunta al Sr. Whitlam si tiene algo que decir sobre lo manifestado por un miembro del Gobierno de Australia, que fue Secretario del Departamento de Relaciones Exteriores cuando el Sr. Whitlam era Primer Ministro, de que, aunque se había acordado que Australia siguiese una política de libre determinación para Timor Oriental, política aprobada por el Ministro de Relaciones Exteriores, el Sr. Whitlam había cambiado de posición en sus conversaciones con el Presidente Suharto en Indonesia.

47. El Sr. WHITLAM dice que el anterior Secretario del Departamento de Relaciones Exteriores nunca había prestado servicios en el Asia sudoriental, y no participó en las deliberaciones sobre la cuestión de Timor Oriental; sugirió que se llevase el asunto ante las Naciones Unidas, pero no presentó propuestas concretas sobre el tema.

48. El orador estuvo recientemente en Zimbabwe, en donde sostuvo conversaciones con el Primer Ministro, el Ministro de Relaciones Exteriores y el Ministro de Asuntos Jurídicos, y también se reunió con el Primer Ministro de Portugal. Se trató sobre la cuestión de Timor Oriental y los miembros del Gobierno de Zimbabwe indicaron que, aunque los gobiernos de las antiguas colonias portuguesas de Africa opinaban que Timor Oriental debía alcanzar la independencia y convertirse en Miembro de las Naciones Unidas, y que el mundo debía reconocer al FRETILIN como Gobierno del Estado independiente de Timor Oriental, Zimbabwe no había reconocido al FRETILIN porque no podía aceptar su declaración unilateral de independencia. En sus deliberaciones con Zimbabwe y con otros gobiernos de otros Estados de primera línea, había descubierto una ecuación simplista entre el FRETILIN y los movimientos de liberación de las antiguas colonias portuguesas, pero se trataba de una falsa analogía. En Timor Oriental, las diversas partes se desunieron y el FRETILIN llegó al poder con ayuda de las armas portuguesas, tras lo cual formuló una declaración unilateral de independencia.

49. El Sr. JANI (Zimbabwe) pregunta al Sr. Whitlam acerca de los informes de que tras su reunión con el Presidente Suharto en Yakarta en septiembre de 1974, los dirigentes indonesios establecieron planes para la posible anexión de Timor Oriental si no conseguían controlarlo por otros medios, y de que el Sr. Whitlam conocía los detalles del plan.

50. El Sr. WHITLAM dice que la persona que hizo tales afirmaciones era un ex funcionario del Departamento de Relaciones Exteriores de Australia que abandonó el Departamento porque estaba descontento con la política del Gobierno de Australia con respecto al reconocimiento de China, y posteriormente trató infructuosamente de obtener un pueto en la Embajada de Australia en el Japón. Más tarde formuló muchas críticas al Departamento, a lo largo de años. Durante un año fue asesor en asuntos

(Sr. Whitlam)

japoneses del jefe del Departamento de Relaciones Exteriores, pero nunca fue asesor del Primer Ministro. Tampoco está empleado por el actual Gobierno, de modo que difícilmente puede considerársele una autoridad en el tema de Timor Oriental.

51. El orador visitó al Presidente Suharto en septiembre de 1974, a petición del Presidente, y el Presidente Suharto le visitó en abril de 1975 en respuesta a su propia invitación. No hablaron de plan alguno de asumir el poder en Timor Oriental. Al orador le ofenden las superficiales referencias al Presidente Suharto, hombre de honor y digno que siempre trató de actuar de manera legal, así como lamenta el daño infligido por el Presidente Soekarno durante sus últimos años. Vio por última vez al Presidente Suharto en abril de 1975, cuando la UDT y el FRETILIN formaban coalición, ocasión en la que hablaron de la cuestión de Viet Nam. La insinuación de que él y el Presidente Suharto dedicaron cierto tiempo durante la crisis de Viet Nam a tratar de ver la forma cómo podría Indonesia apoderarse de Timor Oriental es un invento monstruoso y una acusación innoble contra el Presidente de Indonesia, digno de todo respeto.

52. El Sr. JANI (Zimbabwe) dice que el ex Secretario del Departamento de Relaciones Exteriores de Australia sostuvo que había recomendado al Sr. Whitlam que no se identificase demasiado con el régimen indonesio, pero que el Sr. Whitlam había hecho caso omiso del consejo. En 1976, el Sr. Malik, entonces Ministro de Relaciones Exteriores de Indonesia, dijo que los contactos personales entre hombres de Estado eran a veces más productivos que los oficiales. Pregunta si las relaciones entre el Sr. Whitlam y el Presidente Suharto influyeron en la política del Sr. Whitlam en Timor Oriental.

53. El Sr. WHITLAM dice que se reunió con el Presidente Suharto ocho o diez veces durante los últimos 17 años. No está de acuerdo con el Presidente Suharto en todo lo relativo a la política exterior; por ejemplo, considera que Indonesia se equivoca al no normalizar sus relaciones con China. Todas las conversaciones que sostuvo con el Presidente Suharto se celebraron en presencia de intérpretes australianos e indonesios y fueron registradas. El actual Gobierno australiano tiene a su disposición las grabaciones, aunque ninguna de ellas se ha publicado. En consecuencia, se puede deducir que nada en ellas apoyaría las acusaciones del peticionario que compareció ante la Comisión el día anterior y de los oradores que han hablado en la presente sesión. Al orador y al Presidente Suharto les decepcionó la pusilanimidad del Gobierno de Portugal y la insensatez de los partidos políticos de Timor Oriental. Nunca deliberaron sobre plan alguno de asumir el poder en Timor Oriental.

54. El Sr. JANI (Zimbabwe) dice que se ha dicho que antes de la invasión de Timor Oriental por Indonesia, el Sr. Whitlam celebró una reunión con el Presidente Suharto, cuyos detalles no se han revelado. Uno de los asesores del Sr. Whitlam en política exterior dijo que el Sr. Whitlam no había celebrado consultas sobre el tema con miembro alguno de su Gabinete.

55. El Sr. WHITLAM dice que el asesor de política exterior mencionado trabaja para el Organismo australiano de Asistencia para el Desarrollo y no es ninguna autoridad en materia de descolonización o diplomacia. El Presidente Suharto tenía interés en establecer relaciones personales con todos los dirigentes de los países de la ASEAN, y dichas relaciones beneficiaban a todos los interesados; pero todo lo que el orador trató con el Presidente Suharto está grabado.

56. El Sr. CASSANDRA (Santo Tomé y Príncipe) dice que, al tomarse la libertad de comparecer ante la Comisión para defender el colonialismo y la anexión de Timor Oriental el Sr. Whitlam como ex Primer Ministro de Australia, dañará su reputación en todo el mundo. Parece que carece de respaldo en Australia e incluso en su propio partido, dado que el 96% de los miembros del Partido Laborista australiano fimaron un recurso al Presidente de la Primera Comisión con respecto a la comparecencia del Sr. Whitlam ante las Naciones Unidas.

57. El Sr. WHITLAM dice que fue dirigente del Partido Laborista australiano durante 11 años; ya no es miembro del Parlamento y no se propone ser portavoz del Partido, aunque sigue apoyándolo. El recurso mencionado no fue firmado por el líder del Partido. En las tres conferencias nacionales del Partido de 1977, 1979 y 1982 se manifestaron tres políticas distintas con respecto a Timor Oriental. En la Conferencia del Partido en 1982, las deliberaciones se centraron en las armas nucleares y en las bases de los Estados Unidos en Australia. El líder, el Ministro designado de Relaciones Exteriores, y la mayoría del Partido, apoyaron la que pasó a ser política del Partido en estas cuestiones, y se hizo una concesión a la minoría en la cuestión de Timor Oriental con la esperanza de que dejase de figurar en el programa de la Asamblea General llegado el momento de las siguientes elecciones generales en Australia. Al saber que iba a presentarse ante la Cuarta Comisión, algunos miembros del Partido, obsesionados con los acontecimientos de 1975 e ignorantes de todo lo acontecido desde entonces, prepararon un recurso e indujeron a otras personas a fimarlo, condicionando la firma del recurso a la concesión de votos para elegir candidatos para viajes al extranjero.

Se levanta la sesión a las 13.05 horas.